

1908-02-06

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Dansk

Sender's location:
Hellerup (Danmark)

Mentioned people:
Holger Drachmann

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/6 - I

TRANSCRIPTION

J. F. Willumsen 6 Febr 1908
Strandagervej
Hellerup

Kære Frøken Plockross.

Deres Brev har forbavset mig meget. At De vil have jeg skal afgive en Erklæring, der er stridende mod Sandheden. De maa da vel nok kunde huske at det er mig som har tegnet Urnens Form, og at jeg var meget paapasselig ved Opdrejningen at den skulde faa netop den rigtige Linie. Det er Urnens højtidelige meget ejendommelige Form, der giver Urnen sin Karakter som en Urne . der egner sig for en Mand der var noget mere end de andre Mennesker. De har komponeret og skaaret Frisen med Englene det er sandt; jeg synes den er god og passer meget godt ind i Urnens Bygning; skulde jeg indvende noget, er den noget for tør i sit Udtryk. Og endelig har Frøken Graa malet den. Som sagt De har komponeret Frisen; men tror De virkelig, at De vilde have følt og tegnet den i den Aand, hvis ikke jeg havde paavirket Dem dertil, lad mig sige i en symbolistiks Aandsretning. Hverken før eller senere har [De] lavet noget lignende, det har dog jeg. Jeg vilde aldrig have pukket paa denne min Ret til at kalde Urnen "den Willumsenske" hvis De ikke i Deres Brev ved Erklæringen deri havde

frataget mig enhver Paternitet. Læs selv jeg sender Dem Brevet med tilbage. Enhver Læser der kan læse vil af "Kunst" kunde forstaa hvorfor at Deres Navn staar ^{under Billedet} den Urne, og de Andres Navne under andre Ting.

Jeg skulde ogsaa gjerne have ladet Dem nydt Æren af at have "tegnet og udført" denne Urne, hvis jeg ikke derved vidste at jeg bedrøvede den Drachmannske Familie som jeg kender meget godt. Den har nemlig været glad over at Tilfældet spillede den i Hænde en af mine Urner, da Drachmann satte megen Pris paa min Kunst. Jeg vilde tillige stille mig selv frem som en Bedrager, hvilket jeg ikke er. De maa naturligvis lade indrykke den Erklæring som De vil; men Sandheden maa følges; og følges den ikke, saa tvinger Forholdene mig nu til at tage Genmæle.

Hvis dette Brev ikke tilfredsstiller Dem, kom saa ud og snak med mig derom. De ved at De altid er velkommen. Tak fordi at De spurgte mig før De indsendte Erklæring.

Avispolemik hader jeg.

OMTALTE VÆRKER

Holger Drachmanns urne.

J. F. Willumsen
Strandagervej
Bellerup

6 Febr 1908

Kære Frøken Pockross.

Deres Brev har forbaaret mig meget. At
De vil have jeg skal afgive en Erklæring, der
er stridende mod Sandheden. De maa da
vel nok kunde huske at det er mig som
har tegnet Urnens Form, og at jeg var meget
paapasselig ved Opdrejningen at den ^{skulde faa} netop
fik den rigtige Linie. Det er Urnens høj-
tidelige meget ejendommelige Form der ^{gives} ^{der egner sig for en Masse}
Urnens sin Karakter ^{Som en Urne.} De har ^{tegnat} ^{det er sandt}
og skåret Frisen med Englene, jeg synes
den er god og passer meget godt ind i Urnens
Bygning; skulde jeg indvande noget, er den
noget for tør i sit Udtryk. Og endelig har
Frøken ^{graa} malet den. Som sagt De har komponeret
Frisen, men tror De virkelig, at De vilde
have ~~tegnet~~ ^{den} følt og tegnet ^{den} Aand, hvis
ikke jeg havde paavirket Dem dertil, lad mig
sige i en symbolisk ^{flaenderetning} ^{Harken for}
Jeg vilde aldrig have pukkert paa denne ^{man} ^{lært noget der} ^{lært den der noget}
Ret til at kalde Urnen "den Willumsenske"
hvis De ikke ^{er} gennem ^{der} Deres Brev havde
ved Erklæringen deri

frataget mig enhver Paternitet. Læs selv
jeg sender Dem Brevet med tilbage.
Erhøj ^{den kan læse vil} Formodning Læser (af "Kunst" vil kunde
forstaa hvorfor at Deres Navn staar den ^{under Billedet}
Urne, og ^{de} Andres Navne under andre Ting.

Jeg skulde ogsaa gerne have ladet Dem
nyde Aens Læder af at have "tegnet og
udført" denne Urne, hvis jeg ikke dermed
havde vidste at jeg bedrovede den Drach²
mannske Familie som jeg kender meget
godt. Den har nemlig været glad over at

Tilfældet spillede dem i Hænde ^{af mine} en Urne, som
jeg har læst. Det vilde Da Drachmann
satte megen Pris paa min Kunst. Hvis
jeg erklærede satte den indrykkede Deres
Erklæring i Avisen, vilde jeg baade b
Jeg vilde tillige stille mig selv frem som
en Bedrager, hvilket jeg ~~ikke~~ ^{ikke} ~~gjælder~~ ^{gjælder} ikke er.
De maa naturligvis ^{lære indrykke} ~~stærke~~ den Erklæring som
De vil; men Sandheden maa følges; og følges
den ikke saa ~~trænger~~ ^{trænger} Forholdene ~~før~~ ^{før} Til mig nu
til at tage til genmæle.

Hvis dette Brev ikke tilfredsstiller Dem kom saa
ud og snak med mig derom. De ved at De altid
er velkommen, og ^{spørge} ~~er jo~~ ^{godt} ~~at~~ ^{venner} ~~for~~ ^{Tak fordi}
at De spurgte mig for den endelige Erklæring.
^{hvorpå jeg har}